II

(Muut kuin lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2020/587,

annettu 29 päivänä huhtikuuta 2020,

ilma-alusten tunnistamista koskevista vaatimuksista yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan valvomiseksi annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1206/2011 ja yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan valvonnan suorituskykyä ja yhteentoimivuutta koskevista vaatimuksista annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan unionin lentoturvallisuusviraston perustamisesta, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 2111/2005, (EY) N:o 1008/2008, (EU) N:o 996/2010, (EU) N:o 376/2014 ja direktiivien 2014/30/EU ja 2014/53/EU muuttamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 552/2004, (EY) N:o 216/2008 ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3922/91 kumoamisesta 4 päivänä heinäkuuta 2018 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1139 ([1]) ja erityisesti sen 44 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Ilma-alusten, lentopaikkojen, ilmaliikenteen hallinnan, lennonvarmistuksen ja eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon turvallisen ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi on tarpeen säätää tietyistä parannuksista, jotka koskevat ilmatilan käyttöä, ilma-alusten varustusta ja ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen järjestelmiä ja näiden rakenneosia, jotka ovat edellytyksenä ilmatilan käytölle. Komission täytäntöönpanoasetuksissa (EU) N:o 1206/2011 ([2]) ja (EU) N:o 1207/2011 ([3]) olisi sen vuoksi vahvistettava uudet ja ajantasaistetut turvallisuuteen liittyvät yhteentoimivuusvaatimukset.

(2) Ottaen huomioon kokemukset, joita on saatu ilma-alusten valvontavalmiuksien käynnissä olevasta täytäntöönpanosta ja maalaitteiden valmiuksista käsitellä tietoja, ilma-aluksiin on hyvissä ajoin asennettava sellaiset varusteet, jotka mahdollistavat täydellisen valvontaketjun aikaansaamisen odotettujen hyötyjen saamiseksi annetussa määräajassa. Ilma-alusten vapauttamista varustamisvaatimuksista koskevia perusteita olisi muutettava, jotta on selvää, mitkä ilma-alukset voidaan vapauttaa ja mitkä ei. Varustettujen ilma-alusten kokonaismäärän olisi kuitenkin oltava riittävä, eikä varustamisesta saa aiheutua kohtuutonta taloudellista haittaa.

(3) Merkittävä määrä varustettuja ilma-aluksia on jo sertifioitu ilma-aluksiin valvontajärjestelmiä varten asennettavia osia ja laitteita koskevan kansainvälisen standardin (”International standard for airborne parts and appliances for the surveillance systems”) mukaisesti siten, että ne vastaavat Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 niteen IV (3. painos, joka sisältää kaikki muutokset muutokseen numero 77 asti) määräyksiä. Kyseinen standardi on täysin yhteensopiva

([1]) EUVL L 212, 22.8.2018, s. 1.

([2]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1206/2011, annettu 22 päivänä marraskuuta 2011, ilma-alusten tunnistamista koskevista vaatimuksista yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan valvomiseksi (EUVL L 305, 23.11.2011, s. 23).

([3]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1207/2011, annettu 22 päivänä marraskuuta 2011, yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan valvonnan suorituskykyä ja yhteentoimivuutta koskevista vaatimuksista (EUVL L 305, 23.11.2011, s. 35).

ennakoitujen valvontajärjestelmien kanssa. Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 nidettä IV (4. painos, joka sisältää kaikki muutokset muutokseen numero 85 asti) vastaavan standardin, sellaisena kuin se nykyisellään esitetään täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 liitteessä II, käytön tekeminen pakolliseksi aiheuttaisi kohtuutonta taloudellista haittaa. Sen vuoksi vähimmäisvaatimuksena olisi pidettävä Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 nidettä IV (3. painos, joka sisältää kaikki muutokset muutokseen numero 77 asti) vastaavaa standardia. Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 1207/2011 vahvistettuja teknisiä vähimmäisvaatimuksia, joita lentotoiminnan harjoittajien on noudatettava, olisi sen vuoksi muutettava.

(4) Valtion ilma-alukset, joita käytetään yleisessä lentoliikenteessä, olisi varustettava toimintakuntoisilla toisiotutkavastaajilla yhdenmukaisesti niiden vaatimusten kanssa, jotka vahvistetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 5 artiklan 5 kohdan a ja c alakohdassa siviili-ilma-alusten osalta. Valtion ilma-aluksiin, joita ei voida varustaa toimintakuntoisilla toisiotutkavastaajilla, olisi edelleen sovellettava täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 8 artiklassa vahvistettuja menettelyjä ja ehtoja.

(5) Vaatimuksia, jotka liittyvät valvontatietojen siirtoa lennonvarmistuspalvelujen tarjoajien välillä koskeviin muodollisiin järjestelyihin, olisi muutettava nykyisten tiedonjakeluskenaarioiden huomioon ottamiseksi, jotta voidaan helpottaa valvontatietojen vaihtoa ja välttää tarpeettoman suuren taloudellisen taakan kohdistuminen tietojen tarjoajaan.

(6) Jotta voidaan varmistaa valtion ilma-aluksilla harjoitettavan lentotoiminnan tehokkuus, olisi lujitettava Euroopan ilmaliikenteen hallintajärjestelmän valmiuksia varmistaa, että arkaluontoiseen lento- ja koulutustoimintaan osallistuvat valtion ilma-alukset pystyvät toimimaan erillisillä SSR-koodeilla, ja täytäntöönpanoasetusta (EU) N:o 1206/2011 olisi sen vuoksi muutettava.

(7) Koronaviruspandemia ja sen vaikutukset ilmailualaan ovat vaikeuttaneet ennennäkemättömällä tavalla lentotoiminnan harjoittajien pyrkimyksiä saattaa niiden ilma-alukset täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 tiettyjen vaatimusten mukaisiksi. Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 5 artiklan 5 kohdassa ja 8 artiklan 1 ja 2 kohdassa lentotoiminnan harjoittajille asetettua määräaikaa olisi tämän seurauksena lykättävä 7 päivään joulukuuta 2020, ja kyseistä täytäntöönpanoasetusta olisi muutettava vastaavasti.

(8) Täytäntöönpanoasetuksia (EU) N:o 1206/2011 ja (EU) N:o 1207/2011 olisi sen vuoksi muutettava.

(9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2018/1139 127 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun komitean antaman lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1206/2011 liite II muutetaan tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

2 artikla

Täytäntöönpanoasetusta (EU) N:o 1207/2011 muutetaan seuraavasti:

1) Korvataan 2 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Tätä asetusta sovelletaan kaikkiin lentoihin, jotka suoritetaan yleisenä ilmaliikenteenä mittarilentosääntöjen mukaisesti yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa, lukuun ottamatta 7 artiklan 3 ja 4 kohtaa, joita sovelletaan kaikkiin yleisenä ilmaliikenteenä suoritettaviin lentoihin.”

2) Kumotaan 4 artiklan 4 kohta.

3) Korvataan 5 artiklan 5 ja 6 kohta seuraavasti:

”5. Lentotoiminnan harjoittajien on varmistettava, että viimeistään 7 päivänä joulukuuta 2020:

a) 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun lentotoimintaan käytettävät ilma-alukset on varustettu toimintakuntoisilla toisiotutkavastaimilla, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:

i) niillä on liitteessä II olevassa A osassa vahvistetut valmiudet;

ii) niiden jatkuvuus on riittävä, jotta ne eivät aiheuta toiminnallista riskiä;

b) ilma-alukset, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa on yli 5 700 kg tai suurin tosi-ilmanopeus matkalennossa yli 250 solmua, joita käytetään 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun lentotoimintaan ja joille on ensimmäisen kerran myönnetty lentokonekohtainen lentokelpoisuustodistus 7 päivänä kesäkuuta 1995 tai sen jälkeen, on varustettu toimintakuntoisilla toisiotutkavastaimilla, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:

i) niillä on liitteessä II olevissa A ja B osassa vahvistetut valmiudet;

ii) niiden jatkuvuus on riittävä, jotta ne eivät aiheuta toiminnallista riskiä;

c) kiinteäsiipiset ilma-alukset, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa on yli 5 700 kg tai suurin tosi-ilmanopeus matkalennossa yli 250 solmua, joita käytetään 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun lentotoimintaan ja joille on ensimmäisen kerran myönnetty lentokonekohtainen lentokelpoisuustodistus 7 päivänä kesäkuuta 1995 tai sen jälkeen, on varustettu toimintakuntoisilla toisiotutkavastaimilla, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:

i) niillä on liitteessä II olevissa A, B ja C osassa vahvistetut valmiudet;

ii) niiden jatkuvuus on riittävä, jotta ne eivät aiheuta toiminnallista riskiä.

Ensimmäisen alakohdan b ja c alakohtaa ei sovelleta ilma-aluksiin, joilla harjoitetaan lentotoimintaa yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan alueella ja joita koskee jokin seuraavista:

i) ne lennetään huollettaviksi;

ii) ne lennetään vientiä varten;

iii) niillä harjoitettava lentotoiminta lakkaa viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2025.

Sellaisten ilma-alusten lentotoiminnan harjoittajien, joille on myönnetty ensimmäinen lentokelpoisuustodistus ennen 7 päivää joulukuuta 2020, on täytettävä ensimmäisen alakohdan b ja c alakohdassa vahvistetut vaatimukset viimeistään 7 päivänä kesäkuuta 2023 edellyttäen, että:

i) ne ovat laatineet ennen 7 päivää joulukuuta 2020 jälkiasennusohjelman, jolla osoitetaan ensimmäisen alakohdan b ja c alakohdan noudattaminen;

ii) kyseiset ilma-alukset eivät ole saaneet unionin rahoitusta, joka olisi myönnetty niiden saattamiseksi ensimmäisen alakohdan b ja c alakohdassa säädettyjen vaatimusten mukaisiksi.

Jos ilma-aluksen toisiotutkavastain on tilapäisesti epäkunnossa eikä pysty valmiuksiltaan täyttämään ensimmäisen alakohdan b ja c alakohdan vaatimuksia, lentotoiminnan harjoittajilla on oikeus harjoittaa kyseisellä ilma-aluksella lentotoimintaa yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa enintään kolmena peräkkäisenä päivänä.

6. Lentotoiminnan harjoittajien on varmistettava, että 5 kohdan mukaisesti varustetuissa ilma-aluksissa, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa on yli 5 700 kg tai suurin tosi-ilmanopeus matkalennossa yli 250 solmua, on erilliset antennit, joiden vähimmäissuorituskyky on Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 niteen IV kolmannen painoksen, johon sisältyvät kaikki muutokset muutokseen numero 77 asti, kohdassa 3.1.2.10.4 määrätyn mukainen."

4) Kumotaan 5 artiklan 7 kohta.

5) Kumotaan 6 artiklan 2 kohta.

6) Kumotaan 7 artiklan 2 kohta.

7) Korvataan 7 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että S-mooditransponderilla varustettujen ilma-alusten ilma-aluksen 24-bittiset ICAO:n vaatimusten mukaiset osoitetunnukset on jaettu Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 niteen III toisen painoksen, joka sisältää kaikki muutokset muutokseen numero 90 asti, luvun 9 ja sen liitteen mukaisesti."

8) Korvataan 8 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että valtion ilma-alukset täyttävät 5 artiklan 5 kohdan a alakohdan vaatimukset viimeistään 7 päivänä joulukuuta 2020.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että valtion kuljetusilma-alukset täyttävät 5 artiklan 5 kohdan c alakohdan vaatimukset viimeistään 7 päivänä joulukuuta 2020."

9) Lisätään 8 artiklaan 8 kohta seuraavasti:

"8. Jos valtion ilma-aluksen toisiotutkavastain on tilapäisesti epäkunnossa eikä pysty valmiuksiltaan täyttämään 1 ja 2 kohdan vaatimuksia, jäsenvaltioilla on oikeus sallia lentotoiminnan harjoittaminen kyseisellä ilma-aluksella yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa enintään kolmena peräkkäisenä päivänä."

10) Kumotaan 14 artikla.

11) Lisätään 14 a artikla seuraavasti:

”14 a artikla

Lentosuunnitelmat

Lentotoiminnan harjoittajien, jotka harjoittavat yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa lentotoimintaa sellaisilla 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti ilmoitetuilla valtion ilma-aluksilla, joihin ei ole voitu asentaa varustusta, ja sellaisilla ilma-aluksilla, joita ei ole varustettu 5 artiklan 5 kohdan mukaisesti, on sisällytettävä lentosuunnitelman kohtaan 18 indikaattori SUR/EUADSBX, SUR/EUEHSX tai SUR/EUELSX tai niiden yhdistelmä.”

12) Muutetaan liite II tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

13) Muutetaan liite IV tämän asetuksen liitteen III mukaisesti.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2020.

Komission puolesta
Ursula VON DER LEYEN
Puheenjohtaja

LIITE I

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1206/2011 liitteessä II oleva 3 kohta seuraavasti:

1) Korvataan c alakohta seuraavasti:

"c) ilma-alus, jolle voidaan osoittaa 4 artiklan 6 kohdan c alakohdassa tarkoitettu näkyvyyskoodi, on poistunut 1 kohdassa tarkoitetusta ilmatilan osasta tai muutoin joutunut sen ulkopuolelle;"

2) Lisätään d alakohta seuraavasti:

"d) valtion ilma-alukset, jotka osallistuvat kansallisesti arkaluontoiseen lento- ja koulutustoimintaan ja jotka edellyttävät turvatoimia ja luottamuksellisuutta."

LIITE II

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 liite II seuraavasti:

1) Muutetaan A osa seuraavasti:

   a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

      "1. Toisiotutkavastaimessa on oltava vähintään S-moodin tason 2 mukaiset valmiudet Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 niteessä IV (3. painos, joka sisältää kaikki muutokset muutokseen numero 77 asti) määriteltyjen suorituskyky- ja toiminnallisuusvaatimusten mukaisesti."

   b) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

      "5. Toisiotutkavastain saa välittää 4 kohdassa tarkoitetut tiedot vain S-moodiprotokollan kautta. Ilma-aluksen ja laitteiden sertifiointimenettely kattaa näiden tietojen välittämisen."

   c) Kumotaan 6 kohta.

2) Muutetaan B osa seuraavasti:

   a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

      "1. Toisiotutkavastaimessa on oltava vähintään S-moodin tason 2 mukaiset valmiudet Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 niteessä IV (3. painos, joka sisältää kaikki muutokset muutokseen numero 77 asti) määriteltyjen suorituskyky- ja toiminnallisuusvaatimusten mukaisesti."

   b) Korvataan 15 kohta seuraavasti:

      "15. Sotilaallisiin tarkoituksiin varattuja tietomuotoja lukuun ottamatta toisiotutkavastain saa välittää 14 kohdassa tarkoitetut tiedot vain pidennetyn ADS-B-protokollan (extended squitter) kautta. Ilma-aluksen ja laitteiden sertifiointimenettely kattaa näiden tietojen välittämisen."

   c) Kumotaan 16 kohta.

3) Muutetaan C osa seuraavasti:

   a) Korvataan 2 kohdan johdantolause seuraavasti:

      "2. Toisiotutkavastain välittää seuraavat tiedot, jos ne ovat saatavissa digitaalisen tietoväylän kautta, valvontaketjun maa-asemien pyynnöstä S-moodiprotokollan kautta ICAO:n asiakirjassa 9871 (2. painos) määriteltyjen tietomuotojen mukaisesti:"

   b) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

      "4. Toisiotutkavastain saa välittää 3 kohdassa tarkoitetut tiedot vain S-moodiprotokollan kautta. Ilma-aluksen ja laitteiden sertifiointimenettely kattaa näiden tietojen välittämisen."

LIITE III

Korvataan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 liite IV seuraavasti:

”LIITE IV

5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen virallisten järjestelyjen vahvistamista koskevat vaatimukset

Valvontatietojen vaihtoa tai antamista koskeviin lennonvarmistuspalvelun tarjoajien välisiin virallisiin järjestelyihin on kuuluttava vähintään:

a) järjestelyjen osapuolet;

b) järjestelyjen voimassaoloaika;

c) valvontatietojen laajuus;

d) valvontatietojen lähteet;

e) valvontatietojen vaihdossa käytetty tietomuoto;

f) valvontatietojen toimituspaikka;

g) sovitut palvelutasot seuraavasti;

— 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu valvontatietojen suorituskyky

— vikatilamenettelyt;

h) muutosten hallintaan käytettävät menettelyt;

i) suorituskykyä ja käytettävyyttä, myös ennalta arvaamattomia käyttökatkoksia, koskevat raportointijärjestelyt;

j) hallinnointi- ja yhteistoimintajärjestelyt;

k) maassa toimivan valvontaketjun turvaaminen ja tiedoksiantojärjestelyt.”